

22142973

**LATÍN**
NIVEL MEDIO
PRUEBA 1

Número de convocatoria del alumno

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Lunes 5 de mayo de 2014 (tarde)

Código del examen

1 hora 15 minutos

2	2	1	4	-	2	9	7	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Traduzca el Texto 1 o el Texto 2 en los espacios provistos. Cada texto vale [105 puntos].
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es [105 puntos].
- Se permite el uso de diccionarios en esta prueba.



08EP01

Traduzca el Texto 1 o el Texto 2.

Traduzca al español la sección del pasaje indicada entre asteriscos. En la página opuesta se encuentra la traducción del resto del pasaje.

Texto 1

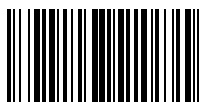
Cicerón cuestiona el sentido de que se formule una acusación contra Pompeyo.

atque, ut ego sentio, iudices, causa dicta est. temporum magis ego nunc vitiis quam genere iudici plura dicam; est enim haec saeculi quaedam macula atque labes, virtuti invidere, velle ipsum florem dignitatis infringere.

5 * etenim si Pompeius abhinc annos quingentos fuisset, is vir a quo senatus adolescentulo atque equite Romano saepe communi saluti auxilium expetisset, cuius res gestae omnis gentis cum clarissima victoria terra marique peragrassent, cuius tres triumphus testes essent totum orbem terrarum nostro imperio teneri, quem populus Romanus honoribus insignibus singularibusque decorasset, —si nunc apud nos id quod is fecisset contra foedus factum diceretur, quis audiret? *

10 nemo profecto; mors enim cum exstinxisset invidiam, res eius gestae sempiterni nominis gloria niterentur.

Cicerón. *Pro Balbo* 15–16



Texto 2**Júpiter regaña a Venus por su plan para salvar a Julio César.**

tum vero Cytherea* manu percussit utraque
 pectus et Aeneaden molitur condere nube,
 805 qua prius infesto Paris est ereptus Atridae,
 et Diomedeos Aeneas fugerat enses.

* talibus hanc genitor: “sola insuperabile fatum,
 nata, movere paras? intres licet ipsa sororum
 tecta trium: cernes illic molimine vasto
 810 ex aere et solido rerum tabularia ferro,
 quae neque concussum caeli neque fulminis iram
 nec metuunt ullas tuta atque aeterna ruinas;
 inuenies illic incisa adamante perenni
 fata tui generis: legi ipse animoque notavi
 815 et referam, ne sis etiamnum ignara futuri. *

hic sua conplevit, pro quo, Cytherea, laboras,
 tempora, perfectis, quos terrae debuit, annis.

Ovidio. *Las Metamorfosis* 15.803–817

* Cytherea: Citerea (“de Citera”) es un epíteto de Venus



No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP06

No escriba en esta página.

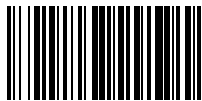
Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP07

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en esta página no serán corregidas.



08EP08